



APRAIZ SAHAGÚN, Amaia (coord.)

Patrimonio industrial en Navarra.

La fragilidad de un legado

Iruña/Pamplona : Nafarroako Gobernua /

Gobierno de Navarra, 2019

461 p. : il. ; 24 cm

ISBN: 978-84-235-3505-7

La doctora Amaia Apraiz coordina la primera y voluminosa aproximación, profusa y acertadamente ilustrada, al legado que la industrialización ha sembrado en Navarra con una visión amplia del fenómeno, más allá de edificios e infraestructuras, prestando atención también al paisaje, los documentos y la maquinaria presente en la industria. Tan magna obra cuenta con la coautoría de Ainara Martínez y María Romano, que completan el trío de expertas en patrimonio industrial vasco, como queda acreditado por sus numerosas publicaciones previas a este volumen.

Como todo estudio pionero, el objetivo no es cerrar el tema, sino más bien ofrecer un panorama amplio y variado sobre el que futuras investigaciones, propias y/o ajenas, puedan ir profundizando en los distintos aspectos recogidos en la obra, referidos todos ellos al patrimonio industrial de Navarra como parte fundamental del patrimonio cultural.

El libro se organiza en cinco partes bien armadas y nítidamente organizadas. La primera está dedicada a los cuatro pilares de la industria: el paisaje cultural, el patrimonio construido, el patrimonio mueble y el patrimonio documental. La segunda está dedicada a los paisajes industriales ferroviarios, la tercera al patrimonio generado en torno al agua, la cuarta a los paisajes agrícolas y forestales, reservando la quinta para la piedra y el hierro. Culmina el volumen con un apartado dedicado a las más de trescientas referencias bibliográficas consultadas y al listado de archivos consultados, de especial interés para los interesados en ampliar información o en investigar sobre algún aspecto más concreto de los tratados en la obra. Formalmente, destaca el magnífico trabajo de diseño y maquetación realizado por el Estudio Roseta y Oihana, que no pasa inadvertido para el lector, sobre todo porque se trata de un volumen colmado de material gráfico, que no siempre es fácil ofrecer en forma y disposición tan acertada.

La primera parte arranca con el concepto de patrimonio mueble, como algo más que ingeniería o maquinaria que se debe conservar para tratar enseguida el patrimonio construido y sus elementos: la arquitectura industrial, los nuevos materiales y las nuevas formas del período desarrollista (1959-1975). Cierran esta primera pieza los archivos de empresa –habitualmente olvidados, pero de gran riqueza documental para la investigación–, y la reivindicación del paisaje industrial como una categoría del paisaje cultural.

Entre el abundante y extraordinario material gráfico de esta sección, podemos encontrar fotografías que, para el lector de cierta edad y memoria viva, serán un regreso a lugares y épocas conocidas y reconocibles, tales como la harinera de Tudela, el frontón de Tafalla, el puente metálico de Sangüesa, las instalaciones de Magotteaux-Luzuriaga en Urdiain, la línea de ensamblaje del Morris en Pamplona, la fábrica de Torfinasa, el polígono de Landaben, la fábrica de Mepamsa en Noáin, la de Karpan en Cordovilla, las naves de Piher en Tudela, la editorial Salvat, Sanyo, Súper Ser, Inasa en Irurzun, Matesa en el barrio pamplonés de Rochapea, embutidos Argal o la Harinera de San José en Campanas.

La segunda parte está dedicada a los paisajes industriales ferroviarios, inevitablemente anexos al desarrollo industrial de la Navarra agrícola de finales del siglo XIX. La Di-

putación Foral de Navarra de 1846 tomó nota de lo que sucedía en otras partes del España e inició lo que, *a posteriori*, sería determinante para la industrialización de la provincia y para favorecer la movilidad de personas y mercancías.

Las ilustraciones de este capítulo incluyen la estación del ferrocarril de Alsasua, el apeadero de Lakuntza, la estación de Castejón, la de Campanas, el prototipo serie 443 de Renfe –más conocido como “El platanito”– las estaciones de Fitero, Cascante y Murchante, la antigua de Liédena, la de Lekunberri, la de Estella-Lizarra o la de Murieta.

La tercera parte está dedicada al patrimonio generado en torno al agua, desde la preindustrialización hasta la actualidad. El aprovechamiento de los recursos hídricos en Navarra ha sido una constante desde la creación de los primeros molinos preindustriales, hasta el aprovechamiento de las aguas mineromedicinales como fuente de salud, pasando por las centrales hidroeléctricas y los canales de regadío. Molinos, centrales hidroeléctricas, ferreñas e instalaciones semejantes marcan la existencia de elementos preindustriales junto a los propiamente industriales, certificando el papel central del agua en el patrimonio cultural navarro.

Entre las fotografías que ilustran esta parte, podemos encontrar el antiguo molino-central de Garaioa, el molino de Orreaga-Roncesvalles, el molino de presa de Burgui, el de Caparroso en Pamplona, la central municipal de Sangüesa, el molino de Garralda, la central Montoya de Lesaka, la presa de Yesa, el embalse de Alloz, el acueducto de Noáin, los canales de Tauste y Lodosa o el balneario de Betelu.

La cuarta parte del volumen trata sobre paisajes agrícolas y forestales, que incluyen las harineras, los trujales, la industria de conservas vegetales, las industrias cármicas, las cooperativas y bodegas particulares, el anís, el pacharán, la industria del azúcar y sus derivados alcohólicos, los silos, el paisaje forestal maderero y la industrial del papel. En este paisaje agrícola-forestal, destacan los entornos vitivinícolas y olivereros, especialmente en el sur de Navarra, aunque –por sí mismos– viñas y olivos no configuran un paisaje. Sin embargo, es el patrimonio cultural material e inmaterial el que acaba por aunar la acción del ser humano a lo largo de la historia con este patrimonio que nos ofrece el paisaje actual.

Entre el material gráfico del capítulo, encontramos el despacho de vinos de la cooperativa de Sangüesa, la bodega Duque de Granada de Ega de Cortes, molinos de la harinera El Carmen de Estella-Lizarra, las harineras de Tudela y Allo, la fábrica de harinas La Consuelo y pastas El Romero de Cascante, el trujal de Cabanillas, la fábrica de conservas Muerza en San Adrián, la de conservas cármicas Mina en Huarte, embutidos Argal en Pamplona, embutidos Pamplonica, embutidos Kiliki y Ciganda en Burlada, Goikoa en Sangüesa, Irigoyen en Estella-Lizarra, San Antón en Barillas, bodegas y cooperativas de Olite, Tafalla, Cintruénigo, Liédena, Corella, Lumbier, bodegas Irache, Chivite en Cascante, Sarriá en Puente la Reina, la alcoholera del grupo Basarana-Las Cadenas en Villava, las azucareras de Tudela y Marcilla, el Canal Imperial, los silos de Piensos Artoa en Alsasua, los silos metálicos de Lumbier, la antigua destilería del Irati, el batán de Villava o las papeleras de Sangüesa y Leitza.

El último tramo del libro va desde los caleros preindustriales hasta las industrias fertilizantes, desde el cemento a la arcilla, pasando por la roca asfáltica y terminando en el trabajo del hierro con sus fábricas de municiones y hornos, que marcan la siderurgia de Navarra, tierra de larga tradición en el trabajo de la piedra, especialmente ligada a la abundante piedra caliza presente en sus suelos.

Las imágenes que muestran este paisaje trasladan al lector hasta el calero de Legasa, a Potasas de Navarra, a Magnesitas de Navarra, a Cementos Portland en Olazagutía-Olazti, a la Tejería mecánica pamplonesa y a su chimenea de Mendillorri, a la cerámica Añón en Tudela, a la ferrería de Ibero y a la de Betelu, al túnel hidráulico de Eugui, a la Real Fábrica de Armas de Orbaiceta, a las funciones de Vera, a laminados de Lesaka o a Fagor Ederlan en Tafalla.

En definitiva, nos hallamos ante una obra tan monumental como necesaria para quienes deseen conocer en detalle el patrimonio industrial de Navarra, con dos menciones especiales: su redacción y su aparato gráfico, como bien queda resaltado en estas líneas.

Alberto Ballestero



AZURMENDI, Joxe
Beltzak, juduak eta beste euskaldun
batzuk

Donostia : Elkar argitaletxea, 2018
130 or. ; 21 cm
ISBN: 978-84-9027-801-7

Joxe Azurmendik idatzi gabeko Joxe Azurmendiren beste liburu bat da *Beltzak, juduak eta beste euskaldun batzuk*, Xabier Mendiguren editoreak bildu dituen lau testu itxuraz desberdinek osatzen dutena. Ez da hori liburuaren meritorik txikiena, Azurmendik hainbat testu inguru eta garaitan ondu zituen idazkiak aukeratu eta zentzu osoz baitaude liburu berrian josiak. Editoreak berak aurreratzen du zein den liburuaren josten duen haria, ertz desberdinetatik bada ere gai bera ikusten baita atal guztietan: «zernahitaz ari dela ere, gutaz ari da beti Azurmendi» (7).

Apur bat gehiago zehaztekoan, esan liteke *Beltzak, juduak eta beste euskaldun batzuk* liburuaren bidez ere, euskaldunaren gisako herri, komunitate, nazio edo dena delako batek modernitatean izan dituen gorak eta beherak pentsatzeak ezaugarritzen duela. Horixe da bildutako hitzaurre, epilogo eta artikuluen atzean sumatzen den ideia, nahiz eta bakoitzaren gaiak ikuspegi berri bana eranstean duen.

Lehen atala, “Mestizajea, multikulturalismoa”, Inazio Aiestaranen *Munstro abertzalea* poema liburuaren argitaratu zen 2003an eta modernitate osteko globalizazio garaian euskaldun izateak dituen erronkez ari da, *négritude* mugimenduaren islari begira. Bigarren atalean, beriz, judua da euskaldunaren ispilu; modernitatean zehar hautsiz joan den herri baten baitan ematen diren nortasun krisi, ukazio eta autogorrotuak ditu hizpide Mitxelko Urangaren 2011ko *Espektroak. Gutuna euskalduntasunari buruz* liburuaren hitzaurre zen testuak. Hirugarren atala berez Pello Huizi psikologoari eskainitako omenaldi liburuaren argitaratu zen urte berean. Izenburuan bertan aurreratzen denez, nazioez ari garenean historia ikusi ez, asmatu egiten dela defendatuko da testuan; historia nazionalak mitoen antzera ulertu behar direla eta horrek bere balioa duela, frantziar edo espainiar historia nazionalak erlatibizatzeke ez-eziz, euskaldunen beren mito historikoak kokatzeko ere. Azkenik, “Espainola izateaz” atala Joxe Mari Esparzaren *Cien razones por las que dejé de ser español* liburuaren hitzaurre izateko idatzi zen 2006an, nahiz eta azkenean *Espainiaren arimaz* Azurmendiren liburu ireki. Bertan, berriro, fokua euskaldunen komunitatean jartzen da, gaur egun oraindik Nazio-Estatuetan, espainolean zehazki, eman ohi den nazionalismo bala gogoetatuz.